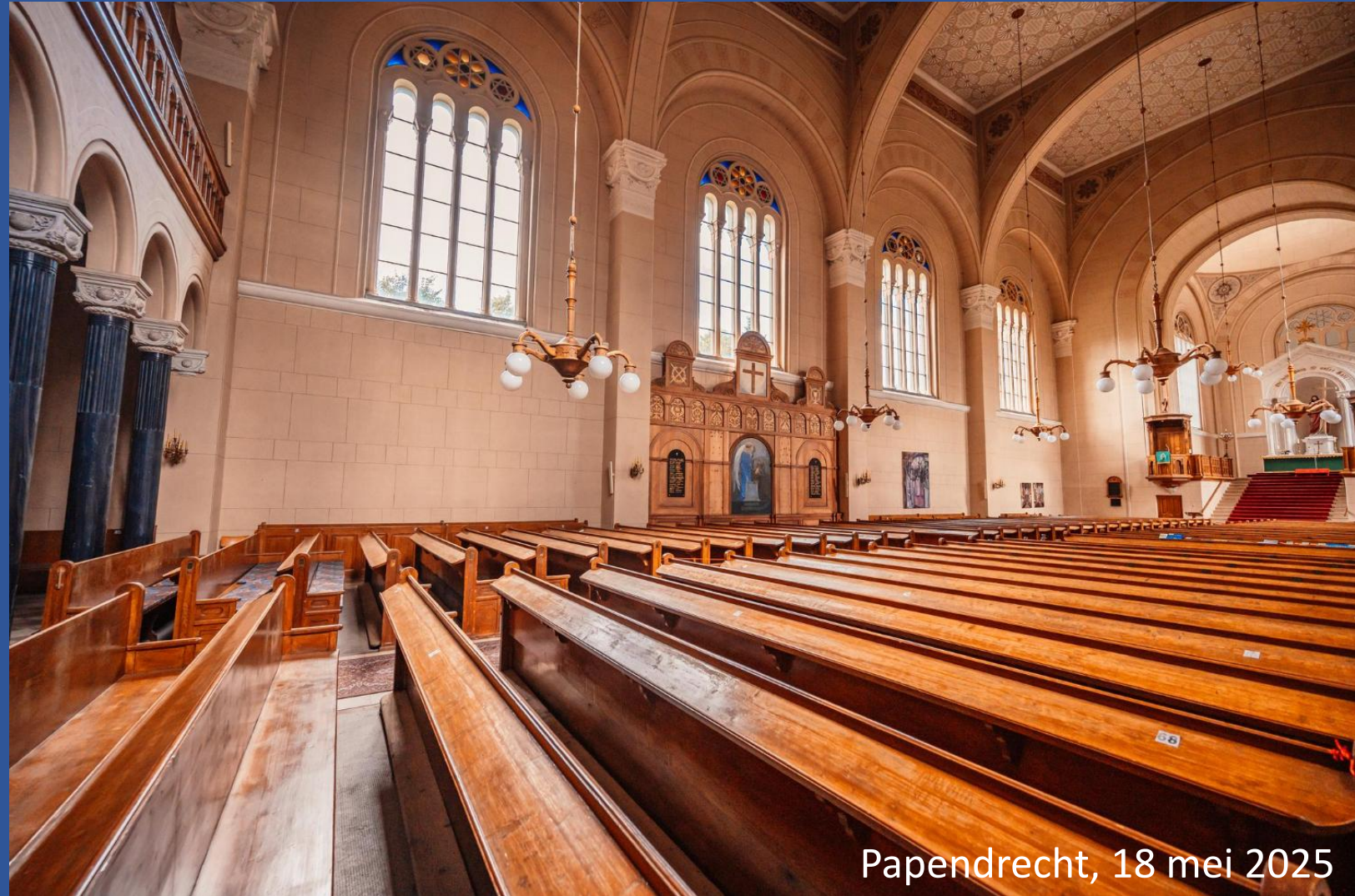


kerkelijke tucht?



Papendrecht, 18 mei 2025

1 Korinthe 5

¹ Om kort te gaan, het wordt gehoord, dat er ontucht onder jullie is, en een zodanige ontucht, die zelfs niet onder de natiën wordt genoemd, namelijk dat iemand de vrouw van zijn vader heeft.

² En jullie zijn opgeblazen? En rouwen jullie niet liever?

Opdat degene, die dit werk verricht,
uit jullie midden zal worden weggenomen?

³ Want ik, die afwezig ben in het lichaam,
maar die aanwezig ben in de geest, heb reeds, als aanwezig,
zo geoordeeld over degene, die dit bewerkt.

1 Korinthe 5

⁴ In de naam van onze Heer Jezus,
wanneer jullie en mijn geest vergaderd worden,
samen met de kracht van onze Heer Jezus Christus,
⁵ leveren wij zo iemand over aan de Satan,
tot verderf van het vlees,
opdat de geest gered zal worden in de dag van de Heer Jezus.

⁶ Jullie roem is niet goed. Weten jullie niet,
dat een klein beetje zuurdeeg het gehele deeg doorzuurt?

⁷ Zuiver dan het oude zuurdeeg uit,
opdat jullie een vers deeg zullen zijn, zoals jullie ongezuurd zijn.

1 Korinthe 5

⁸ Zo dan, laat ons feest vieren, niet in oud zuurdeeg, ook niet in zuurdeeg van kwaadaardigheid en boosaardigheid, maar in ongezuurde broden van zuiverheid en van waarheid.

⁹ Ik schrijf aan jullie in de brief je niet te vermengen met ontuchtigen.

¹⁰ Niet in het algemeen met de ontuchtigen van de wereld, of met de hebzuchtigen en roofzuchtigen of afgodendienaars, want dan zouden jullie de wereld uit moeten gaan.

1 Korinthe 5

¹¹ En nu schrijf ik aan jullie je niet te vermengen als iemand een broeder genoemd wordt, en dat hij een ontuchtige is, of een hebzuchtige, of een afgodendienaar, of een schelder, of een dronkaard, of een roofzuchtige;

met zo iemand zou je zelfs niet samen eten.

¹² Want is het aan mij, degenen die buiten zijn te oordelen?
Oordelen jullie niet degenen, die binnen zijn?

¹³ God oordeelt degenen die buiten zijn.

Doen jullie de boosaardige uit jullie midden weg!

1 Korinthe 5

¹ Om kort te gaan, het wordt gehoord, dat er ontucht onder jullie is, en een zodanige ontucht, die zelfs niet onder de natiën wordt genoemd, namelijk dat iemand de vrouw van zijn vader heeft.

- *porneia* > hoererij (SV/NBG, enz.)
- seksuele gemeenschap met een ander dan de man met zijn vrouw (en vice versa)

holOs	akouetai	en	humin	porneia
om-kort-te-gaan	het-wordt-gehoord~	in	jullie	ontucht

1 Korinthe 5

¹ Om kort te gaan, het wordt gehoord, dat er ontucht onder jullie is, en een zodanige ontucht, die zelfs niet onder de natiën wordt genoemd, namelijk dat iemand de vrouw van zijn vader heeft.

- Lev.18:8; 20:11
- zijn 'stiefmoeder'

kai toiautē porneia hētis oude en tois ethnēsin hōste gunaika tina tou patros echein
en zulke ontucht welke^e zelfs-niet in de natiën zodat vrouw iemand van-de vader lte-hebben

1 Korinthe 5

² En jullie zijn opgeblazen? En rouwen jullie niet liever?

Opdat degene, die dit werk verricht,
uit jullie midden zal worden weggenomen?

- opgeblazen > zie ook: 4:6, 18 en 19
- als zuurdeeg (:7)

kai humeis pephusiomenoi este kai ouchi mallon epenthēsate
en jullie °opgeblazen-zijnde~ |(jullie)-zijn en níet? veeleer ~jullie-rouwen

1 Korinthe 5

² En jullie zijn opgeblazen? En rouwen jullie niet liever?

Opdat degene, die dit werk verricht,
uit jullie midden zal worden weggenomen?

1 Korinthe 4

⁶ (...) opdat jullie in ons zullen leren, niet te gaan boven
de dingen die er geschreven zijn, opdat jullie niet
opgeblazen zullen worden, de één tegen de ander.

kai humeis pephusiomenoi este kai ouchi mallon epenthēsate
en jullie °opgeblazen-zijnde~ |(jullie)-zijn en níet? veeleer ¬jullie-rouwen

1 Korinthe 5

² En jullie zijn opgeblazen? En rouwen jullie niet liever?
Opdat degene, die dit werk verricht,
uit jullie midden zal worden weggenomen?

- *praxas* = praktiseert, bedrijft
- iets anders dan een 'misstap' (Gal.6:1)

kai ouchi mallon epenthEsate hina arthE ek mesou humOn ho to ergon touto praxas
en níet? veeleer ¬jullie-rouwen opdat |dat-hij-weggenomen-wordt van-uit midden van-jullie degene het werk dit ¬verrichtende

1 Korinthe 5

² En jullie zijn opgeblazen? En rouwen jullie niet liever?
Opdat degene, die dit werk verricht,
uit jullie midden zal worden weggenomen?

- ...uit uw midden te verwijderen (NBG)
- ...uit uw midden weg te doen (HSV)
- ...uit het midden van u weggedaan worde (SV)

kai ouchi mallon epenthEsate hina arthE ek mesou humOn ho to ergon touto praxas
en níet? veeleer ¬jullie-rouwen opdat |dat-hij-weggenomen-wordt van-uit midden van-jullie degene het werk dit ¬verrichtende

1 Korinthe 5

² En **jullie** zijn opgeblazen? En rouwen **jullie** niet liever?
Opdat degene, die dit werk verricht,
uit **jullie** midden zal worden weggenomen?

w.	Werkwoord
wv	aanvoegende wijs
HO	handeling onvoltooid
tt	tegenwoordige tijd
pas	passieve vorm
3	3e persoon
ev	enkelvoud

arthE

dat-hij-weggenomen-wordt

αρθη

arthē

G142

HEFFEN, opheffen, oppakken, optillen, wegnemen, ophijsen

wv■HO tt pas 3 ev

te verwijderen

1 Korinthe 5

³ Want ik, die afwezig ben in het lichaam, maar die aanwezig ben in de geest, heb reeds, als aanwezig, zo geoordeeld over degene, die dit bewerkt.

- Paulus aanwezigheid in geest is zijn brief
- 2 Tim.3:16

egO men gar apOn tO sOmati parOn de tO pneumati EdE kekrika hOs parOn
ik inderdaad want |afwezig-zijnde in-het lichaam |aanwezig-zijnde echter in-de geest reeds °(ik)-heb-geoordeeld als |aanwezig-zijnde

1 Korinthe 5

³ Want ik, die afwezig ben in het lichaam, maar die aanwezig ben in de geest, heb reeds, als aanwezig, zò geoordeeld over degene, die dit bewerkt.

- de situatie beoordeeld
- het doel is positief

kekrika

°(ik)-heb-geoordeeld

ΚΕΚΡΙΚΑ

kekrika

G2919

OORDELEN

wa■HV tt act 1 ev

heb ik... ...vonnis geveld

kekrika hOs parOn ton houtOs touto katergasamenon
°(ik)-heb-geoordeeld als |aanwezig-zijnde degene zó dit ~bewerkende~

1 Korinthe 5

⁴ In de naam van onze Heer Jezus,
wanneer jullie en mijn geest vergaderd worden,
samen met de kracht van onze Heer Jezus Christus...

- niet Paulus mening, maar het woord van het Hoofd
- als Paulus brief in Korinthe zou aankomen en daar worden (voor)gelezen, zou het zijn alsof hij in hun midden is

en	tO	onomati	tou	kuriou	[hEmOn]	iEsou	sunachthentOn	humOn	kai
in	de	naam	van-de	Heer	van-ons	Jezus	van-verzameld-wordende	jullie	en

tou	emou	pneumatou	sun	tE	dunamai	tou	kuriou	hEmOn	iEsou
de	van-mij	geest	samen	met-de	macht	van-de	Heer	van-ons	Jezus

1 Korinthe 5

⁵ leveren wij zo iemand over aan de Satan,
tot verderf van het vlees,
opdat de geest gered zal worden in de dag van de Heer Jezus.

- zoals de mens(heid) door God is overgeleverd in hun
verwerpelijk denken en in hun begeerten (Rom.1:24, 26, 28)

paradounai ton toiouton tO satana eis olethron tEs sarkos hina to pneuma sOthE
-over-te-leveren de zulke aan-de Satan tot-in uitroeiing van-het vlees opdat de geest |dat-zij-gered-wordt

en tE hEmera tou kuriou
in de dag van-de Heer

1 Korinthe 5

⁵ leveren wij zo iemand over aan de Satan,
tot verderf van het vlees,
opdat de geest gered zal worden in de dag van de Heer Jezus.

- wat deze man praktiseerde *is* het domein van Satan
- hij wordt daarin losgelaten
- vergelijk: 1 Tim.1:20 > Hymeneüs en Alexander, die ik overlever aan de Satan, *opdat zij opgevoed worden...*
- zie ook 1 Kor.3:9-16
 - ✓ hout, hooi en stro verbrand
 - ✓ goud, zilver en kostbare stenen blijven

1 Korinthe 5

⁶ Jullie roem is niet goed. Weten jullie niet, dat een klein beetje zuurdeeg het gehele deeg doorzuurt?

- blijkbaar roemden de Korintheïers erin dat zoiets bij hen kon
- zij waren ‘opgeblazen’ (:2)

ou kalon to kauchEma humOn ouk oidate hoti mikra zumE holon to phurama zumoi
niet ideaal de roem van-jullie niet °jullie-hebben-waargenomen dat een-klein-beetje zuurdeeg geheel het kneedsel |(zij)-doorzuurt

1 Korinthe 5

⁶ Jullie roem is niet goed. Weten jullie niet, dat een klein beetje zuurdeeg het gehele deeg doorzuurt?

- zuurdeeg = een uitbeelding van valse leer =>

ou kalon to kauchEma humOn ouk oidate hoti mikra zumE holon to phurama zumoi
niet ideaal de roem van-jullie niet °jullie-hebben-waargenomen dat een-klein-beetje zuurdeeg geheel het kneedsel |(zij)-doorzuurt

1 Korinthe 5

⁶ Jullie roem is niet goed. Weten jullie niet, dat een klein beetje zuurdeeg het gehele deeg doorzuurt?

Mattheüs 16

⁶ En Jezus zei tegen hen: Zie toe, en geef acht op het zuurdeeg van de Farizeeën en Sadduceeën.

(...)

¹¹ Hoe begrijpen jullie niet, dat Ik het niet over de broden tegen jullie zei? Geef acht op het zuurdeeg van de Farizeeën en Sadduceeën.

¹² Toen begrepen zij, dat Hij niet zei acht te geven op het zuurdeeg van de broden, maar op het onderwijs van de Farizeeën en Sadduceeën.

1 Korinthe 5

⁶ Jullie roem is niet goed. Weten jullie niet, dat een klein beetje zuurdeeg het gehele deeg doorzuurt?

- zie ook Gal.5:9, waar er leraren waren die de Galaten voorhielden dat zij zich (alleen maar) moesten laten besnijden (:2)

1 Korinthe 5

⁷ Zuiver dan het oude zuurdeeg uit,
opdat jullie een vers deeg zijn, zoals jullie ongezuurd zijn.

- het zuurdeeg uitzuiveren = staan in de waarheid
- niet in kwaadaardigheid en boosaardigheid
- maar in oprechtheid en waarheid > volgende vers
- een vers (>nieuw) deeg = nieuwe mens, nieuwe schepping

ekkatharate tEn palaian zumEn hina Ete neon phurama kathOs este azumoi
-zuivert-uit ! het oude zuurdeeg opdat |dat-jullie-zijn vers kneedsel zo-als |jullie-zijn ongezuurden

1 Korinthe 5

⁷ ...Want ook ons Pascha, werd voor ons geslacht, Christus.

- verwijzend naar 14 Nisan (Leviticus 23; Exodus 12)
- toen werd het Paaslam geslacht
- en begon het feest van de ongezuurde broden
- het zuurdeeg werd uitgezuiverd uit de huizen (Ex.12:15)
- Israël werd verlost van slavernij en van Egypte
- Christus werd geslacht en stond op en zo werden wij verlost van slavernij van zonde, wereld en dood
- *geslacht* > *offeren* in Hand.14:13, 18; 1 Kor.10:20
- een nieuwe schepping (2 Kor.5:17)

kai gar to pascha hEmOn etuthE christos
ook want het Pascha van-ons -(het)-werd-geslacht Christus

1 Korinthe 5

⁸ Zo dan, laat ons feest vieren, niet in oud zuurdeeg, ook niet in zuurdeeg van kwaadaardigheid en boosaardigheid, maar in ongezuurde broden van zuiverheid en van waarheid.

- feest vieren in de opgewekte Christus!
- na het slachten van het Pascha volgt het feest van het ongezuurde (Lev.23:6)
- tijdens dit feest: de dag van de eerstelingsschoof
- dat spreekt van de opstanding van de Eersteling Christus

hOste heortazOmen mE en zumE palaia mEde en zumE kakias kai ponErias
zodat |dat-wij-feest-vieren toch-niet in zuurdeeg oud ook-niet in zuurdeeg van-kwaadaardigheid en van-boosaardigheid

all en azumois eilikrineias kai alEtheias
maar in ongezuurde-broden van-oprechtheid en van-waarheid

1 Korinthe 5

⁸ Zo dan, laat ons feest vieren, niet in oud zuurdeeg, ook niet in zuurdeeg van kwaadaardigheid en boosaardigheid, maar in ongezuurde broden van zuiverheid en van waarheid.

○ zuivere waarheid

eilikrineias
van-oprechtheid

ειλικρινειας

eilikrineias

G1505

ZON+OORDEEL-heid, oprechtheid

zn₁ 2nv ev v

van reinheid

all en azumois eilikrineias kai alEtheias
maar in ongezuurde-broden van-oprechtheid en van-waarheid

1 Korinthe 5

⁹ Ik schrijf aan jullie in de brief je niet te vermengen met ontuchtigen.

sunanamignusthai

lomgang-te-hebben~

συναμιγνυσθαι

sunanamignusthai

G4874

SAMEN+OPWAARTS+MENGEN, omgang-hebben

wo HO tt mid

dat gij... ...moest omgaan

egrapsa humin en tE epistolE mE sunanamignusthai pornois
ik-schrijf aan-jullie in de brief toch-niet lomgang-te-hebben~ met-ontuchtige-mannen

1 Korinthe 5

¹⁰ Niet in het algemeen met de ontuchtigen van de wereld, of met de hebzuchtigen en roofzuchtigen of afgodendienaars, want dan zouden jullie de wereld uit moeten gaan.

- geen afstand nemen van ‘vleselijke gelovigen’ (3:1-5)
- maar van kwade en misdadige praktijken
- Paulus ging immers ook de wereld *in*

ou pantOs tois pornois tou kosmou toutou E tois pleonektais kai
niet geheel-en-al met-de ontuchtige-mannen van-de wereld deze of met-de hebzuchtigen en

harpaxin E eidOlolatrais epei Opheilete ara ek tou kosmou exelthein
roofzuchtigen of afgoden-dienaars anders jullie-waren-verschuldigd dus van-uit de wereld luit-te-gaan

1 Korinthe 5

¹¹ En nu schrijf ik aan jullie je niet te vermengen als iemand een broeder genoemd wordt...

- niet met kwaaddoeners in het algemeen
- maar met kwaaddoeners die zich gelovigen noemen
- bij 'vermengen' vallen verschillen weg
- we zouden onderscheid maken, afstand houden

nun de egrapsa humin mE sunanamignusthai ean tis adelphos onomazomenos
nu echter -ik-schrijf aan-jullie toch-niet |omgang-te-hebben~ in-het-geval-dat iemand broeder |genoemd-wordende~

1 Korinthe 5

¹¹ En nu schrijf ik aan jullie je niet te vermengen als iemand een broeder genoemd wordt, en dat hij een ontuchtige is, of een hebzuchtige, of een afgodendienaar, of een schelder, of een dronkaard, of een roofzuchtige; met zo iemand zou je zelfs niet samen eten.

2 Thessalonicenzen 3

¹⁴ En indien iemand niet gehoorzaamt aan ons woord in deze brief, laat het dan een teken zijn om je niet te vermengen met hem, opdat hij verlegen gemaakt zal worden;

¹⁵ en acht hem niet als een vijand, maar attendeer hem als een broeder.

1 Korinthe 5

¹¹ En nu schrijf ik aan jullie je niet te vermengen als iemand een broeder genoemd wordt, en dat hij een ontuchtige is, of een hebzuchtige, of een afgodendienaar, of een schelder, of een dronkaard, of een roofzuchtige; met zo iemand zou je zelfs niet samen eten.

- gelovigen zouden zich niet vermengen met medegelovigen die er boze en misdadige praktijken op na houden
- dat zouden we op afstand houden

1 Korinthe 5

¹¹ En nu schrijf ik aan jullie je niet te vermengen als iemand een broeder genoemd wordt, en dat hij een ontuchtige is, of een hebzuchtige, of een afgodendienaar, of een schelder, of een dronkaard, of een roofzuchtige; met zo iemand zou je zelfs niet samen eten.

Romeinen 16

¹⁷ En ik roep jullie op, broeders, te letten op degenen, die, naast het onderwijs dat jullie leerden, onenigheden en valstrikken maken, en vermijd hen.

1 Korinthe 5

¹¹ En nu schrijf ik aan jullie je niet te vermengen als iemand een broeder genoemd wordt, en dat hij een ontuchtige is, of een hebzuchtige, of een afgodendienaar, of een schelder, of een dronkaard, of een roofzuchtige; met zo iemand zou je zelfs niet samen eten.

1 Korinthe 10

²⁷ Indien iemand van de ongelovigen jullie uitnodigt, en jullie willen gaan, eet dan alles wat jullie wordt voorgezet, zonder het kritisch te beoordelen vanwege het geweten.

1 Korinthe 5

¹² Want is het aan mij, degenen die buiten zijn te oordelen?
Oordelen jullie niet degenen, die binnen zijn?

¹³ God oordeelt degenen die buiten zijn.

Doe de boosaardige uit jullie midden weg!

- wij veroordelen niet, maar beoordelen wel

1 Korinthe 5

¹² Want is het aan mij, degenen die buiten zijn te oordelen?
Oordelen jullie niet degenen, die binnen zijn?

¹³ God oordeelt degenen die buiten zijn.

Doe de boosaardige uit jullie midden weg!

- hoe?
- door hem over te leveren aan Satan (>loslaten)
- door het oude zuurdeeg uit te zuiveren
- en feest te vieren in het ongezuurde
- en ons niet met kwaadaardigen te vermengen